

Ve strachu z neúspěchu vydali skladatel Andrew Lloyd Webber a libretista Tim Rice své první společné dílo po fenomenálním *Jesus Christ Superstar* nejprve na desce; psal se rok 1976. O dva roky později už hudební příběh o Evě Perónové přebíral v Londýně cenu Laurence Oliviera a stěhoval se na Broadway, kde jako první britský muzikál získal ocenění Tony Award. „Evita je skvěle vy-
stavěný dramatický příběh, má dokonale prokomponovanou hudbu a obsahuje celosvětové hity *Don't Cry for Me Argentina* a *You Must Love Me*. Navíc ústřední hrdinkou je sporná historická postava, kterou divák může jak obdivovat, tak jí i opovrhovat,“ soudí Michael Prostějovský, který do češtiny přeložil

UBOHÁ EVITO BLEDÁ.
Tomáš Savka v roli
vypravěče Che se sklání
nad Evou Peronovou
v podání Hany Fialové.



Argentinská femme fatale

V Ostravě počtvrté nastudovali **muzikál Evita**

už devět zahraničních muzikálů, včetně *Jesus Christ Superstar* a *Cats*. Evitu prvně pro pražské Divadlo Spirála přebásnil Jiří Bryan, následná verze, která byla nastudována v Brně, Plzni a aktuálně v ostravském Národním divadle moravskoslezském, je dílem právě Michaela Prostějovského, jenž rovněž vysvětluje, v čem je aktuální nastudování odlišné: „Kromě toho, že se na jevišti objeví na padesát herců a v orchestřišti zasedne přes třicet hudebníků, tak právě Ostrava získala zcela novou partituru, která byla dosud uvedena pouze na Broadwayi.“

V titulní roli se alternují Hana Fialová a Radka Coufalová, do postavy průvodce dějem jménem Che byli obsazeni Petr Gazdík a Tomáš Savka. „Che je jakési alter ego Evy Duarte, takže vyslovuje nahlas to, co si ona jenom myslí. Není skutečný, je to myšlenka, přízrak, osud... Cesta k duši této figury proto není pro žádného zpěváka snadná, nemluvě už o její velké intonační, ryt-

mické a jazykové náročnosti,“ říká Savka. Ve filmové verzi režiséra Alana Parkera z roku 1996 ztvárnila hlavní roli Madonna, vypravěče Che pak Antonio Banderas; právě pro tuhle podobu byla dodatečně připsána píseň *You Must Love Me*, která byla následně oceněna Oscarem. Mimořádný divácký úspěch navíc nasadil laťku velmi vysoko. Tomáš Savka se tím však podle

bem se stane postava uvěřitelnou.“ Zatím jednoznačně kladné recenze na ostravskou inscenaci dávají jeho slovům za pravdu. Otázkou ovšem zůstává, čím zrovna tenhle zhudebněný příběh argentinského diktátora Juana Dominga Peróna a jeho ženy Evy dodnes tolik fascinuje diváky po celém světě, ty ve střední Evropě nevyjímaje. Odpověď nabízí překladatel libreta Michael

✐ Ústřední hrdinkou muzikálu Evita je sporná historická postava, kterou divák může jak obdivovat, tak jí i opovrhovat.

svých slov nijak svazovat nenechal: „Nikdy se nekoukám na žádné filmy nebo divadelní záznamy z představení, ve kterých mám vystupovat. Nechci být nikým ovlivňován. Stejně tomu bylo i v případě Evity: přečetl jsem si pouze scénář a naučil se noty. A nechal si pochopitelně vysvětlit dobové souvislosti. Myslím si, že jen tímto způsobem se stane postava uvěřitelnou.“

Prostějovský: „Evita je v podstatě příběhem o Popelce – z chudé dívky se stane ikona Argentiny. Ale protože žijeme v době, kdy happy endem končí snad už jen pohádky, zatímco tady se pohybujeme v prostředí politiky a moci, kde často i ty nejlepší úmysly končí v síti intrik, je to dodnes příběh výstředně aktuální.“

Honzka Dědek ■